

**TECH**  
**CONTROLLERS**

## NÁVOD K OBSLUZE

### CS-WiFi 8s

CZ



## OBSAH

I.	<b>Bezpečnost</b>	4
II.	<b>Popis zařízení</b>	5
III.	<b>Princip činnosti</b>	5
IV.	<b>Montáž regulátoru</b>	6
V.	<b>Uvedení do provozu</b>	8
1.	Nastavení internetového připojení .....	8
2.	Registrace venkovního čidla .....	8
3.	Registrace teplotních čidel a termostatů .....	8
4.	Konfigurace bezdrátových servopohonů STT-868/STT-869 (od verze programu 2.1.8).....	9
5.	Konfigurace čidel otevření okna.....	10
VI.	<b>Bezdrátová komunikace</b> .....	10
VII.	<b>Popis regulátoru</b> .....	11
VIII.	<b>Funkce regulátoru</b> .....	15
1.	Blokové schéma menu regulátoru .....	15
2.	Zóny .....	15
2.1.	Registrace .....	15
2.2.	Zapnutá .....	16
2.3.	Typ čidla.....	16
2.4.	Zadaná teplota (dočasná).....	16
2.5.	Hystereze.....	16
2.6.	Kalibrace.....	16
2.7.	Servopohony.....	16
2.8.	Čidla oken .....	17
3.	Venkovní čidlo.....	18
4.	Bezpotenciálový kontakt .....	18
4.1.	Zóny.....	18
4.2.	Zpoždění zapnutí.....	18
4.3.	Přídavný výstup.....	18
5.	Instalační menu .....	19
5.1.	INTERNETOVÝ MODUL .....	19
5.2.	ZABEZPEČENÍ .....	20
5.3.	NASTAVENÍ ČASU .....	20
5.4.	NASTAVENÍ DISPLEJE .....	20
5.5.	Volba jazyka .....	20
5.6.	SERVISNÍ MENU .....	20
5.7.	TOVÁRNÍ NASTAVENÍ .....	20

6.	Informace o programu.....	20
<b>IX.</b>	<b>Řízení regulátoru a instalace skrze internet .....</b>	<b>21</b>
1.	Záložka Hlavní zobrazení.....	22
2.	Záložka zóny .....	26
3.	Záložka statistika .....	26
4.	Záložka nastavení .....	27
<b>X.</b>	<b>Aktualizace programu.....</b>	<b>28</b>
<b>XI.</b>	<b>Technické údaje .....</b>	<b>28</b>
<b>XII.</b>	<b>Alomy .....</b>	<b>29</b>

KN.05.05.2020

## I. BEZPEČNOST

Před uvedením zařízení do provozu je nutné se seznámit s níže uvedenými pokyny. Nerespektování pokynů v návodu může být přičinou zranění a poškození přístroje. Tento návod k obsluze proto pečlivě uschovejte.

Abychom předešli zbytečným chybám a poruchám, je třeba se ujistit, že všechny osoby, které využívají toto zařízení, se podrobně seznámili s jeho činností a bezpečnostními opatřeními. Prosím, uchovujte tento návod jako součást zařízení a ujistěte se, že v případě jeho přemístění nebo prodeje bude mít uživatel přístup k informacím o správném provozu a bezpečnosti.

V zájmu ochrany života a majetku je nutné dodržovat bezpečnostní opatření uvedené v tomto návodu k obsluze. Výrobce nenese zodpovědnost za škody, které mohou vzniknout jejich zanedbáním.



### VÝSTRAHA

- Elektrické zařízení pod napětím.** Před zahájením jakýchkoliv činností spojených s napájením (připojování vodičů, instalace zařízení apod.) je třeba se ujistit, že regulátor je odpojen z elektrické sítě.
- Montáž a zapojení regulátoru** může vykonat pouze osoba s odpovídajícím oprávněním pro elektrická zařízení.
- Obsluha regulátoru** není určena dětem.



### POZOR

- Atmosférické výboje mohou regulátor poškodit, proto je třeba při bouřce odpojit regulátor ze sítě vytažením kabelu ze zásuvky.
- Regulátor nesmí být používán pro účely, na které není určen.
- Před topnou sezonou i v jejím průběhu je nutné kontrolovat technický stav vodičů. Je také třeba zkontolovat upevnění regulátoru, očistit ho od prachu a jiných nečistot.

---

Příprava k tisku tohoto návodu byla ukončena dne 13.05.2020. Po tomto datu mohly nastat určité změny ve zde popisovaných produktech. Výrobce si vyhrazuje právo provádět konstrukční změny v produktech. Na obrázcích se mohou objevit přídavná zařízení. Technologie tisku má vliv na barevné podání obrázků.

---

Ochrana životního prostředí je pro nás prvořadá. Uvědomujeme si, že vyrábíme elektronická zařízení, a to nás zavazuje k bezpečnému nakládání s použitými komponenty a elektronickými zařízeními. V souvislosti s tím získala naše firma registrační číslo udělované hlavním inspektorem ochrany životního prostředí. Symbol přeškrtnuté nádoby na smetí na výrobku znamená, že produkt se nesmí vyhazovat do běžných odpadových nádob. Tříděním odpadů určených na recyklaci chráníme životní prostředí. Povinností uživatele je odevzdat opotřebované zařízení do určeného sběrného místa za účelem recyklace elektrického a elektronického odpadu.



## II. POPIS ZAŘÍZENÍ

CS-WiFi 8s to je bezdrátový regulátor s integrovaným internetovým WiFi modulem určený pro řízení elektrických servopohonů STT-868 nebo STT-869 (od verze programu 2.1.8) – max. 6 ks v jedné zóně. Úkolem regulátoru je přesné udržování zadaných teplot v max. 8 topných zónách pomocí bezdrátových pohonů. Součástí regulátoru je bezpotenciálový výstup, kterým je možno zapínat/vypínat přídavné zařízení (např. plynový kotel apod.).

### Funkce regulátoru:

- Řízení max. 8 topných zón pomocí:
  - 8 bezdrátových teplotních čidel CS-C-8r, CS-C-mini nebo bezdrátových termostatů CS-R-8b, CS-R-8z nebo CS-R-8bw (od verze programu 2.1.19)
    - pro řízení 2 zón lze také použít:
      - vestavěné teplotní čidlo (záona č. 1)
      - přídavné drátové čidlo CS-C-7p (záona č. 2)
  - Ke každé topné zóně lze přiřadit max. 6 kusů bezdrátových elektrických servopohonů STT-868 nebo STT-869 (od verze programu 2.1.8)
  - Řízení beznapěťového výstupu (NO/NC/COM) – možnost spínat topné zařízení nebo čerpadlo
  - Řízení jednoho spínačního modulu CS-MW-1 nebo CS-MW-1 230V (pracuje paralelně s beznapěťovým výstupem)
  - Každá topná zóna může mít individuální pracovní plán (stálá teplota, časové omezení nebo 6 různých pracovních harmonogramů)
  - Spolupracuje s bezdrátovým venkovním čidlem CS-C-8zr
  - Spolupracuje s bezdrátovými čidly otevření okna CS-C-2n (max. 6 kusů v 1 zóně)

### Vybavení regulátoru:

- LCD displej
- Napájecí adaptér 5 V DC
- Drátové čidlo CS-C-7p (dodáváno s regulátorem)
- Bezpotenciálový výstup NO/NC/COM (například pro spínání topného zařízení)
- USB vstup pro aktualizace programu

Zařízení lze dálkově ovládat skrze internet na stránkách [www.emodul.eu](http://www.emodul.eu). Aplikace eModul je dostupná na Google Play.

## III. PRINCIP ČINNOSTI

Na základě hodnot aktuálních teplot v daných zónách, které regulátor obdrží od snímacích prvků (teplotních čidel: CS-C-8r, CS-C-mini, CS-C-7p nebo pokojových termostatů: CS-R-8b, CS-R-8z, CS-R-8bw – od verze programu 2.1.19), a podle zvoleného pracovního algoritmu regulátor řídí vytápění jednotlivých zón.

Pokud existuje požadavek na vytápění nějaké zóny, pak regulátor sepne bezpotenciálový výstup (může sloužit pro zapínání přídavného zdroje tepla) nebo spínační modul CS-MW-1 a otevří všechny bezdrátové elektrické servopohony ST-868 nebo STT-869 (od verze programu 2.1.8), které jsou zaregistrované k dané zóně.

Obdrží-li regulátor signál od čidla okna CS-C-2, že bylo otevřeno v dané zóně okno, pak regulátor po nastaveném čase uzavře příslušný servopohon.

Všechny bezdrátové prvky (čidla, termostaty, elektrické servopohony, spínační modul) je nutné k regulátoru **REGISTROVAT!**

## IV. MONTÁŽ REGULÁTORU

Montáž regulátoru může provádět pouze osoba s příslušným oprávněním!

### VAROVÁNÍ

⚠ Nebezpečí ohrožení života zásahem elektrickým proudem při manipulaci se zařízením pod napětím! Před manipulací a montáží regulátoru je nutné odpojit zařízení od sítě a zabezpečit, aby nedošlo k náhodnému zapojení.

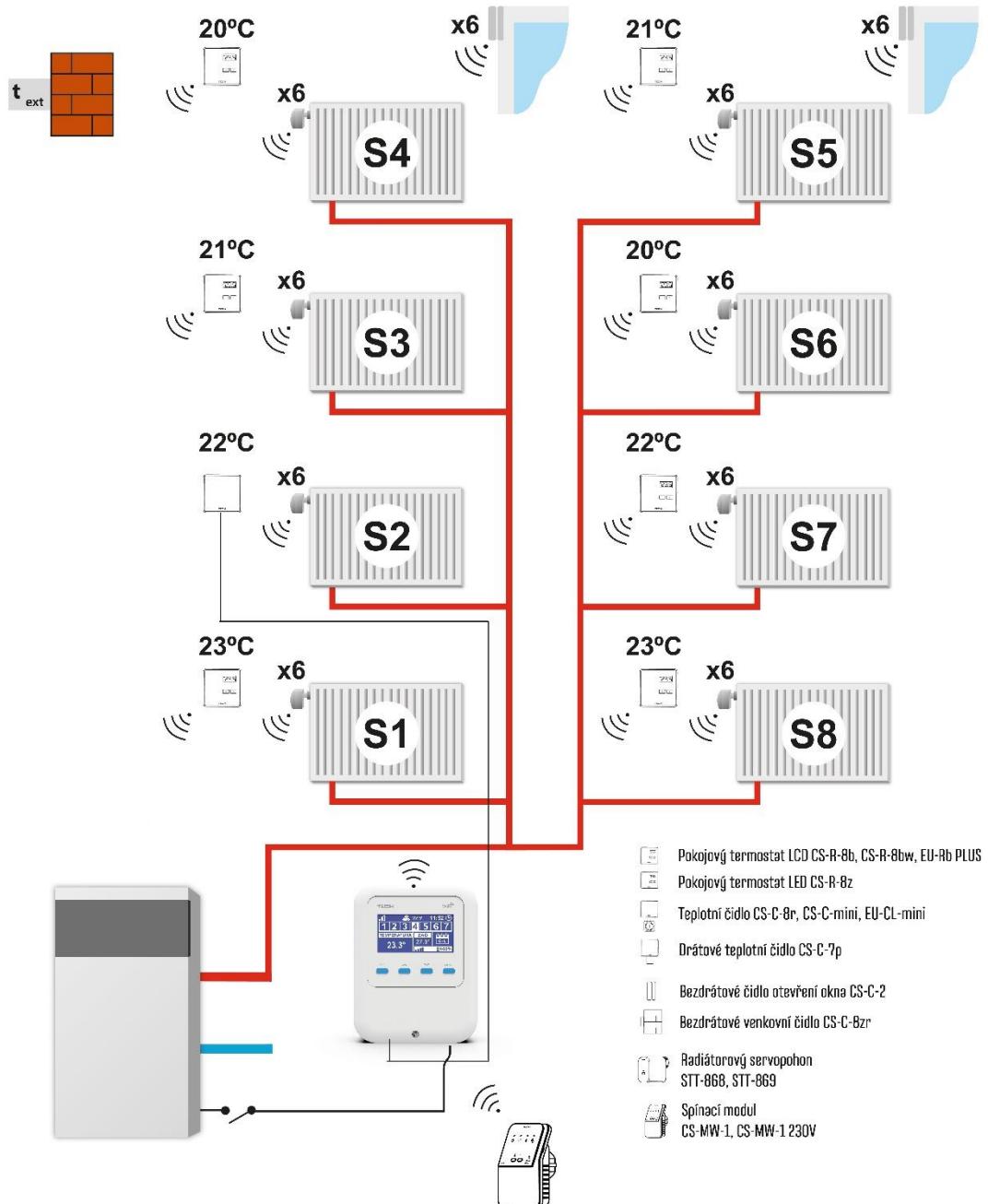
Před montáží a připojením vodičů je potřeba demontovat bílý kryt regulátoru. Pro správnou činnost modulu je potřeba dodržet níže uvedený postup zapojení:

1. K výstupním svorkám (NO/COM) nebo ke svorkám spínacího modulu CS-MW-1 připojit ovládané zařízení, např. kotel, čerpadlo apod.
2. Připojit napájecí adaptér do sítě a koncovku kabelu vsunout do mikro USB vstupu tak, aby symbol „USB“ na koncovce byl vidět.

Možnosti regulátoru:



Příkladové schéma zapojení topného systému:



Zóna S1 – bezdrátové teplotní čidlo/termostat nebo vestavěné čidlo, řízení max. 6x STT-868/869 pohonů

Zóna S2 – bezdrátové teplotní čidlo/termostat nebo přídavné drátové čidlo, řízení max. 6x STT-868/869 pohonů

Zóna S3–S8 – bezdrátové teplotní čidlo/termostat, řízení max. 6x STT-868/869 pohonů

Zóna S1–S8 – v těchto zónách lze použít čidla otevření okna, max. 6x v zóně

Regulátor může řídit i jeden spínací modul CS-MW-1 nebo CS-MW-1 230V

## V. UVEDENÍ DO PROVOZU

Pro správnou činnost modulu je třeba při prvním zapnutí dodržet níže uvedený postup:

1. Nastavení internetového připojení
2. Registrace venkovního čidla (volitelně)
3. Registrace teplotních čidel, termostatů
4. Konfigurace bezdrátových elektrických servopohonů STT-868/STT-869 (od verze programu 2.1.8)
5. Konfigurace čidel oken (volitelně)
6. Registrace spínacího modulu CS-MW-1, pokud je v instalaci použitý (viz kapitola 4.3)

### 1. NASTAVENÍ INTERNETOVÉHO PŘIPOJENÍ

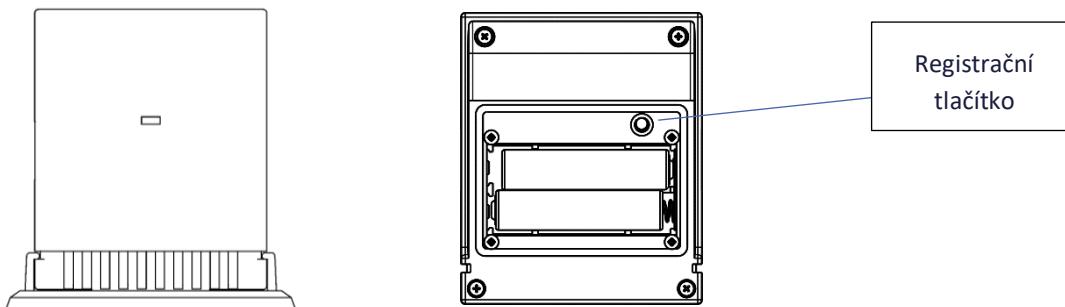
Regulátor CS-WiFi 8S má zabudovaný internetový modul, a proto můžeme konfigurovat jeho pracovní parametry na internetových stránkách.

- Připojení k WiFi sítí provedeme následovně: v instalačním menu regulátoru zvolíme: *Internetový modul* → *Volba WiFi sítě*. Vybereme odpovídající síť, vepřeme heslo, modul se automaticky spojí se sítí (popis viz odstavec Volba WiFi sítě).
- Síťové parametry (IP adresa, Maska podsítě, Adresa brány, Adresa DNS) lze nastavit ručně, ovšem z výroby je nastavená volba DHCP a modul obdrží všechny tyto parametry od Vašeho routeru automaticky.
- Následně na stránkách [www.emodul.eu](http://www.emodul.eu) si vytvoříme účet.
- Dalším krokem je registrace regulátoru k tomuto účtu. V instalačním menu regulátoru zvolíme: *Internetový modul* → *Registrace*. Během několika okamžiků se na displeji regulátoru objeví registrační kód, který je platný pouze 60 minut. Kód si opíšeme a vložíme ho při registrační proceduře na internetových stránkách v záložce Registrace modulu.

### 2. REGISTRACE VENKOVNÍHO ČIDLA

Venkovní čidlo je nutno registrovat. V menu regulátoru zvolíme: *Menu* → *Venkovní čidlo* → *Registrace*. Následně krátce stlačíme registrační tlačítko na venkovním čidle.

Registrace proběhne automaticky, venkovní čidlo začne komunikovat s regulátorem. Kdykoliv lze toto čidlo vypnout: *Menu* → *Venkovní čidlo* → *Vypnout*.



#### POZOR

- Venkovní čidlo nemá vliv na řízení zón.
- Pokud vypneme venkovní čidlo v menu regulátor, ukončí se pouze komunikace mezi čidlem a regulátorem. Čidlo bude nadále měřit teplotu tak dlouho, až dojde k vybití baterií.

### 3. REGISTRACE TEPLITNÍCH ČIDEL A TERMOSTATŮ

Aby regulátor mohl řídit jednotlivé zóny, musí dostávat informace o teplotách v těchto zónách. K tomuto účelu lze použít jak teplotní čidla CS-C-8r, CS-C-mini (pouze předávání aktuální teploty), tak termostaty CS-R-8b, CS-R-8z nebo CS-R-8bw

(od verze programu 2.1.19), na kterých lze měnit zadanou teplotu zóny. Teplotní čidlo nebo termostat je nutno vždy zaregistrovat ke konkrétní zóně v regulátoru CS-WiFi 8s.

#### Postup při registraci čidla/termostatu:

- V menu regulátoru zvolíme: *Menu → Zóny → Zóna 1–8 → Registrace*.
- Následně krátce stlačíme registrační tlačítko na zadní straně čidla/termostatu (CS-C-8r, CS-C-mini, CS-R-8z, CS-R-8b, CS-R-8bw – od verze programu 2.1.19). Pokud se registrace zdařila, na displeji regulátoru se objeví zpráva, kterou potvrdíme. V opačném případě je potřeba celý proces opakovat.



#### **UPOZORNĚNÍ**



**Zóna 1:** pro tuto zónu lze použít bezdrátové čidlo/termostat (doporučeno) nebo vnitřní vestavěné čidlo.

**Zóna 2:** pro tuto zónu lze použít bezdrátové čidlo/termostat (doporučeno) nebo přídavné drátové čidlo připojené k regulátoru.

V menu regulátoru zvolíme: *Menu → Zóny → Zóna 1(2) → Typ čidla*

#### Důležitá pravidla, která je třeba dodržovat:

- K jedné zóně lze zaregistrovat pouze jedno teplotní čidlo/termostat.
- Zaregistrované čidlo k zóně nelze zpětně odregistrovat. Lze ho pouze vypnout: *Menu → Zóny → Zóna 1–8 → Vypnuto*
- Pokud budeme zkoušet zaregistrovat druhé čidlo k nějaké zóně, ke které je již zaregistrováno jiné čidlo, pak původní čidlo bude vymazáno z paměti a zaregistrouje se druhé čidlo.
- Pokud budeme zkoušet zaregistrovat k další zóně již zaregistrované čidlo k nějaké jiné zóně, pak toto čidlo bude vymazáno z paměti původní zóny a bude zaregistrováno k nové zóně.

Pro každé pokojové čidlo, které je zaregistrováno k nějaké zóně, lze nastavit vlastní zadanou (dočasnou) teplotu a týdenní harmonogram. Zadanou teplotu lze měnit v menu regulátoru (*Menu → Zóny → Zóna 1–8 → Zadaná teplota*), týdenní harmonogram se nastavuje pouze na internetových stránkách [www.emodul.eu](http://www.emodul.eu).

## 4. KONFIGURACE BEZDRÁTOVÝCH SERVOPOHONŮ STT-868/STT-869 (OD VERZE PROGRAMU 2.1.8)

Dalším krokem konfigurace je registrace elektrických servopohonů k jednotlivým zónám.

#### **UPOZORĚNÍ**



Ke každé topné zóně můžeme zaregistrovat maximálně 6 servopohonů.

#### Postup při registraci:

1. Po namontování servopohonu na ventil radiátoru počkáme, až proběhne kalibrace.
2. V menu regulátoru zvolíme položku: *Menu → Zóny → Zóna 1–8 → Servopohony → Registrace*.
3. Během 120 sekund musíme stisknout registrační tlačítko na servopohonu. Po vypršení časového limitu se registrace neprovede.

4. Pokud se registrace zdařila, na displeji regulátoru se objeví zpráva o úspěšné registraci. V případě výskytu nějaké chyby při registraci se objeví chybová zpráva.

Registrace může být neúspěšná ve 3 případech:

- Snaha zaregistrovat více než 6 servopohonů (počet zaregistrovaných servopohonů v příslušné zóně zjistíme v internetové aplikaci).
- Registrace již dříve zaregistrovaného pohonu.
- V průběhu 120 sekund regulátor neobdržel signál od bezdrátového servopohonu.

## 5. KONFIGURACE ČIDEL OTEVŘENÍ OKNA

Postup při registraci čidla otevření okna CS-C-2n:

- V menu regulátoru zvolíme: *Menu → Zóny → Zóna 1–8 → čidla oken → Registrace*.
- Následně krátce stlačíme registrační tlačítko na čidle.

Pozorujeme kontrolku na čidle. Pokud:

- 2x blikne, registrace byla úspěšná
- Svítí trvalým svitem, registrace se nezdařila, není spojení s regulátorem.

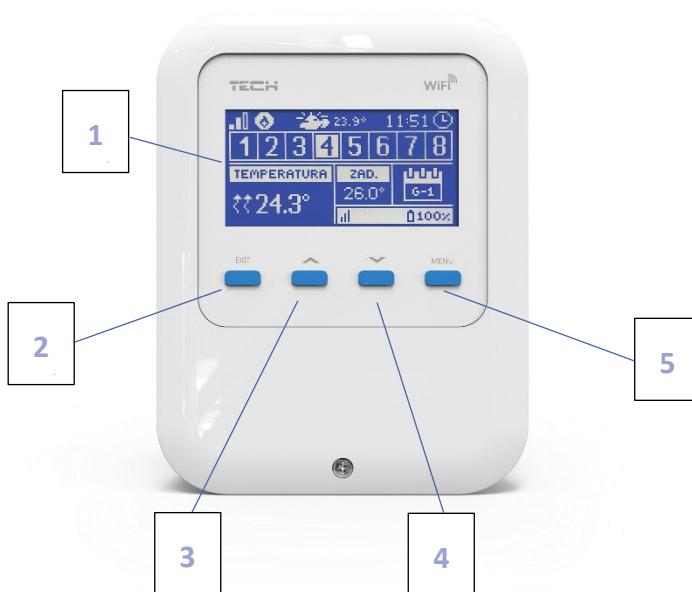
## VI. BEZDRÁTOVÁ KOMUNIKACE

Regulátor CS-WiFi 8s komunikuje bezdrátově s následujícími moduly:

	Zařízení	Funkce	Konfigurace
	CS-C-8r – pokojové teplotní čidlo	Posílá regulátoru informace o aktuální teplotě v dané zóně.	Nutná registrace v konkrétní zóně.
	CS-C-mini – pokojové teplotní čidlo v mini provedení	Posílá regulátoru informace o aktuální teplotě v dané zóně.	Nutná registrace v konkrétní zóně.
	CS-R-8b – pokojový termostat ON/OFF napájení: 2 x AAA 1,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Posílá regulátoru informace o aktuální teplotě v dané zóně.</li> <li>– Možnost změny zadané teploty přímo na termostatu.</li> </ul>	Nutná registrace v konkrétní zóně.
	CS-R-8bw – pokojový termostat ON/OFF s vestavěným čidlem vlhkosti napájení: 2 x AAA 1,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Posílá regulátoru informace o aktuální teplotě a vlhkosti vzduchu v dané zóně.</li> <li>– Možnost změny zadané teploty přímo na termostatu.</li> </ul>	Nutná registrace v konkrétní zóně.
	CS-R-8z – pokojový termostat ON/OFF napájení: 230 V 50 Hz	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Posílá regulátoru informace o aktuální teplotě v dané zóně.</li> <li>– Možnost změny zadané teploty přímo na termostatu.</li> </ul>	Nutná registrace v konkrétní zóně.

	CS-C-7p – drátové pokojové teplotní čidlo	Posílá regulátoru informace o aktuální teplotě v dané zóně.	Vodiče od čidla se zašroubují do svorek v regulátoru.
	CS-C-8zr – venkovní teplotní čidlo	Posílá regulátoru informace o aktuální venkovní teplotě.	Nutná registrace v regulátoru CS-WiFi 8s.
	STT-868 – bezdrátový elektrický radiátorový servopohon	Otevírá/zavírá radiátorový ventil.	Nutná registrace v konkrétní zóně.
	STT-869 – bezdrátový elektrický radiátorový servopohon	Otevírá/zavírá radiátorový ventil.	Nutná registrace v konkrétní zóně.
	CS-C-2N – čidlo otevření okna	Posílá regulátoru informace o stavu příslušného okna (otevřené/zavřené) v dané zóně.	Čidlo se montuje na okně ve zvolené zóně a následně se provede jeho registrace v této zóně.
	CS-MW-1/ CS-MW-1 230V Spínací modul	Kontakt modulu se spíná podle požadavků na ohřev zón (paralelně s beznapěť. výstupem regulátoru).	Nutná registrace v regulátoru CS-WiFi 8s

## VII. POPIS REGULÁTORU



1. Displej
2. Tlačítko **EXIT**. V hlavním zobrazení slouží pro vstup do pod-menu regulátoru: *volba zobrazení (WiFi, Zóny, Zóna 1)*. Při procházení v menu slouží jako návrat zpět, rušení volby apod.
3. Tlačítko **PLUS (Λ)**. V hlavním zobrazení přesune náhled na další zónu. V menu slouží na procházení po menu, změny hodnot, psaní hesla apod.
4. Tlačítko **MINUS (Λ)**. V hlavním zobrazení přesune náhled na předchozí zónu. V menu slouží na procházení po menu, změny hodnot, psaní hesla apod.
5. Tlačítko **MENU**. Slouží pro vstup do *Menu, Pod-menu, potvrzení volby*.

➤ **POPIS HLAVNÍHO ZOBRAZENÍ – ZOBRAZENÍ ZÓN**

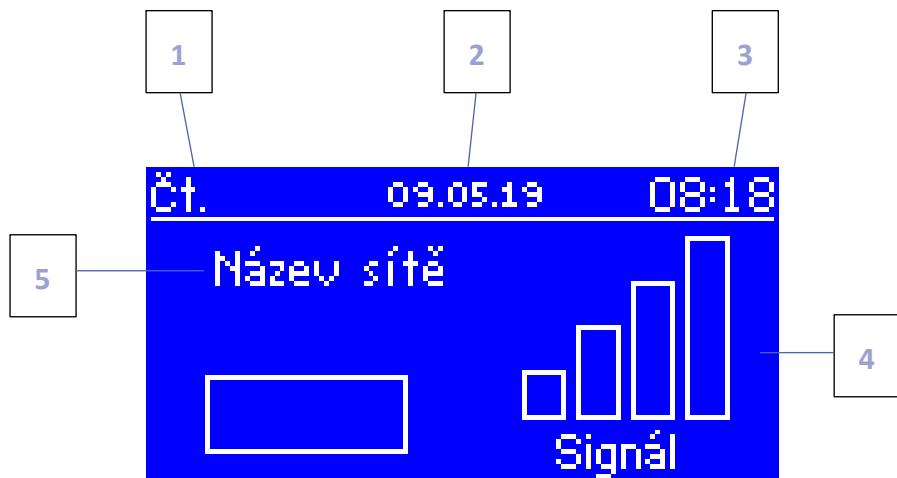


1. Síla WiFi signálu.
2. Ikona přídavného bezpotenciálového výstupu – je-li zobrazená, výstup je sepnutý.
3. Venkovní teplota nebo – pokud se nepoužívá venkovní čidlo, pak se objeví v tomto místě datum.
4. Aktuální hodina.
5. Informace o zónách:  
Řádek pro zobrazení zón je rozdělen do 8 buněk. Pokud v nějaké buňce je zobrazeno číslo (1–8), znamená to, že k dané zóně je zaregistrováno teplotní čidlo/termostat. Pokud nastane alarm v dané zóně, zobrazí se na displeji alarmová zpráva. Pomocí tlačítek PLUS a MINUS lze listovat mezi zónami a nahlížet na parametry. O tom, která konkrétní zóna je vybrána a její parametry jsou zobrazeny, nás informuje pozadí buňky zóny, které je světlé místo modrého.

Pokud se místo číslice zobrazí ikona okna, pak to znamená, že v této zóně je otevřené okno a vytápění zóny je vypnuto.

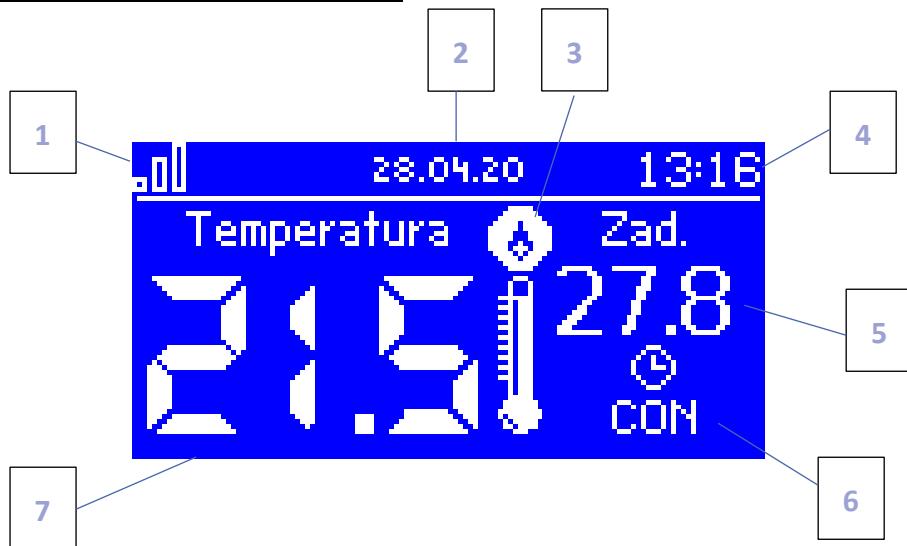
6. Informace o zvoleném týdenním harmonogramu nebo o času, který informuje, jak dlouho ještě platí ručně nastavená teplota (odpočítávaný čas).
7. Zbývající kapacita baterií čidla/termostatu (CS-C-8r, CS-C-8 mini, CS-R-8b, CS-R-8bw) ve vybrané zóně (platí pro číslo zóny se světlým pozadím).
8. Síla signálu registrovaného čidla nebo termostatu ve vybrané zóně (platí pro číslo zóny se světlým pozadím).
9. Zadaná teplota ve vybrané zóně (platí pro číslo zóny se světlým pozadím).
10. Aktuální teplota na čidle ve vybrané zóně (platí pro číslo zóny se světlým pozadím).
11. Ikona oznamující ohřev vybrané zóny (platí pro číslo zóny se světlým pozadím).

➤ **POPIS HLAVNÍHO ZOBRAZENÍ – ZOBRAZENÍ WIFI**



1. Den v týdnu
2. Aktuální datum
3. Aktuální hodina
4. Síla WiFi signálu
5. Název WiFi sítě

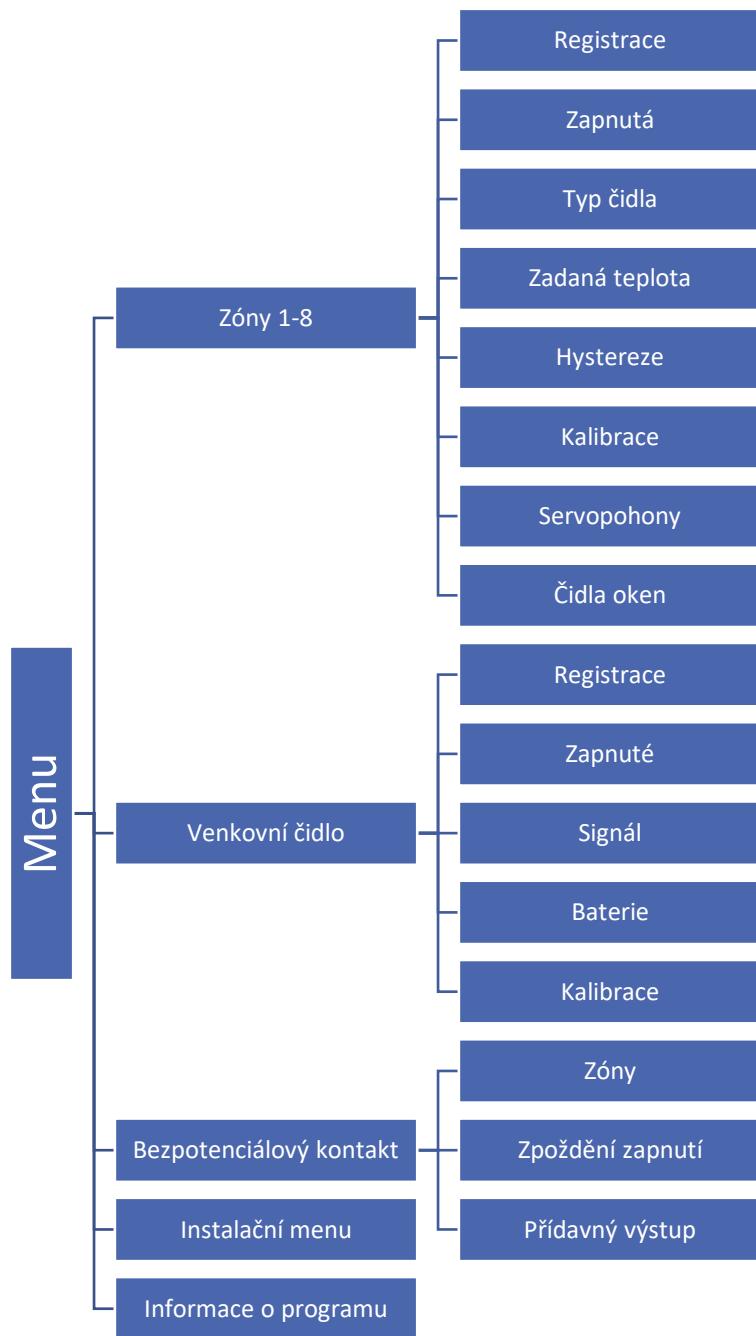
➤ POPIS HLAVNÍHO ZOBRAZENÍ – ZÓNA č. 1



1. Síla WiFi signálu
2. Aktuální datum
3. Ikona přídavného bezpotenciálového výstupu – je-li zobrazen, výstup je sepnutý
4. Aktuální hodina
5. Zadaná teplota v zóně
6. Informace o zvoleném týdenním harmonogramu nebo o času, který informuje, jak dlouho ještě platí ručně nastavená teplota (odpočítávaný čas)
7. Aktuální teplota v místnosti

## VIII. FUNKCE REGULÁTORU

### 1. BLOKOVÉ SCHÉMA MENU REGULÁTORU



### 2. ZÓNY

Toto pod-menu slouží k nastavení pracovních parametrů jednotlivých zón.

#### 2.1. REGISTRACE

Tato funkce slouží k registraci bezdrátového čidla/termostatu k dané zóně a je prístupná pro zóny 3–8. V menu zóny 1 a 2 se objeví tehdy, je-li v záložke *Typ čidla* zvoleno *Bezdrátové*.

## 2.2. ZAPNUTÁ

Pokud chceme, aby regulátor neřídil nějakou aktivní zaregistrovanou zónu, můžeme ji v této funkci vypnout. Potom políčko dané zóny, která je vypnutá, bude v hlavním zobrazení prázdné.

## 2.3. TYP ČIDLA

Tato položka je dostupná pouze pro zóny 1 a 2. Zde si zvolíme, jaký typ čidla pro danou zónu použijeme (1: vnitřní/bezdrátové, 2: drátové/bezdrátové).

## 2.4. ZADANÁ TEPLOTA (DOČASNÁ)

Zadaná teplota v každé zóně závisí od nastavení vybraného týdenního harmonogramu. Ovšem ve funkci *Zadaná teplota* je možno zvolit **dočasně** jinou zadanou teplotu.

Po nastavení dočasně zadané teploty musíme ještě nastavit čas, jak dlouho bude nastavená teplota platit (odpočítávaný čas). Časový údaj se zobrazuje v políčku 6 vedle teploty. Po uplynutí nastaveného času regulátor přejde v dané zóně zpět k zadáným teplotám určeným v příslušném týdenním harmonogramu. V případě, že nastavíme čas platnosti dočasné teploty na hodnotu **CONT** (zvyšujeme hodnotu hodin až na 24 a následně se objeví CONT), potom dočasně zadaná teplota bude platit **neomezeně** dlouho.

## 2.5. HYSTEREZE

Hystereze pokojové teploty určuje toleranci pro zadanou teplotu a zabraňuje nežádoucím oscilacím zapínání a vypínání topného systému při minimálních výkyvech teploty. Rozsah hystereze: 0,0–10 °C, jednotkový krok: 0,1 °C.

### Příklad:

Zadaná teplota je 23 °C

Hystereze je 0,5 °C

Systém topí a po dosažení teploty 23 °C v dané zóně se topný systém vypne.

K opětovnému zapnutí topení dojde až při poklesu teploty na 22,5 °C.

## 2.6. KALIBRACE

Kalibrace teplotního čidla se provádí ihned při montáži čidla nebo po delší době provozu, pokud teplota měřená čidlem se neshoduje s aktuální teplotou v místnosti (naměřenou např. na přesném teploměru). Kalibrační rozsah: -10 °C až +10 °C s přesností 0,1 °C.

## 2.7. SERVOPOHONY

Registrace. Tato položka slouží k registraci bezdrátových elektrických servopohonů ventilů radiátorů STT-868 nebo STT-869 (od verze programu 2.1.8). V každé zóně je možno zaregistrovat max. 6 servopohonů. Proces registrace je popsán přesně v kapitole *Uvedení do provozu*.

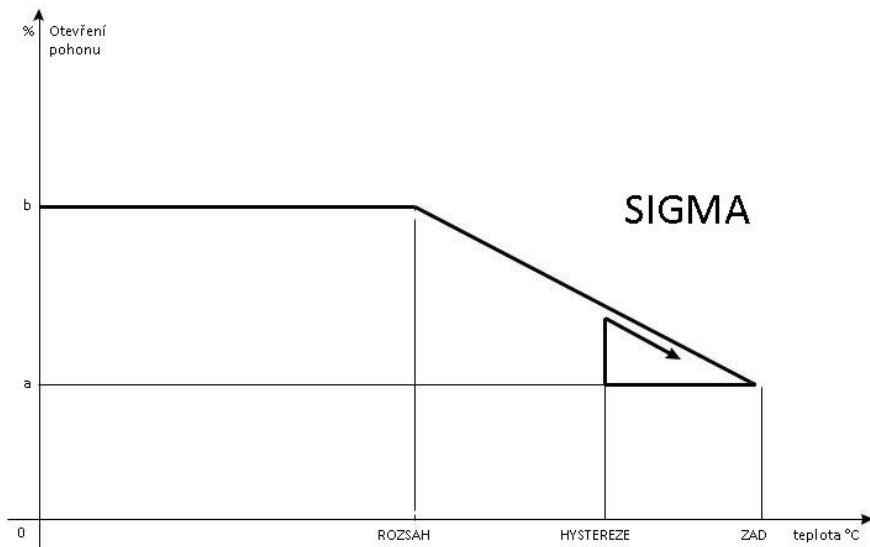
Odstranění servopohonů. Tato položka slouží k vymazání **všech** zaregistrovaných servopohonů v dané zóně.

 Novější verze servopohonu (verze programu 1.1.0 a výše) umožnuje jednotlivé vymazávání pohonu z paměti regulátoru.

Postup: Na pohonu stlačíme registrační tlačítko tak dlouho, až potvrzovací dioda 2x blikne, pak tlačítko uvolníme. Na displeji regulátoru se zobrazí panel s informacemi o příslušném servopohonu: stupeň otevření, síla signálu, úroveň baterií, verze programu. Dále je zde volba pro odstranění pohonu z paměti, kterou potvrďme.

Sigma. Funkce SIGMA umožnuje plynule řízení elektrického servopohonu. Uživatel má možnost zadat hodnoty pro *Minimální* a *Maximální otevření* ventilu – ventil se pak bude otevírat/zavírat pouze v této nastavené oblasti.

Dále uživatel nastavuje parametr *Rozsah*. Tento parametr stanovuje, při jaké teplotě místnosti se ventil začne zavírat anebo otevřít.



a – minimální otevření    b – maximální otevření    ZAD – zadaná teplota

#### Příklad:

Zadaná teplota v zóně: 23 °C

Minimální otevření: 30 %

Maximální otevření: 90 %

Rozsah: 5 °C

Hystereze: 2 °C

Systém topí, teplota v místnosti roste. Při dosažení teploty 18 °C (zadaná teplota minus rozsah: 23-5=18) se ventil začne zavírat. Ventil dosáhne svého *Minimálního otevření* (30 %) v době, kdy teplota zóny dosáhne hodnoty *Zadané teploty* (23 °C). Po dosažení zadané hodnoty bude teplota v místnosti následně klesat. V okamžiku, kdy dosáhne hodnoty 21 °C (zadaná teplota minus hystereze: 23-2=21), začne se ventil otevřít. Otevře se do vypočtené polohy pro danou teplotu a program zkoumá změnu teploty. Pokud teplota se začne zvyšovat, ventil se začne znova zavírat. V opačném případě se otevření ventilu zvýší. Svoje *Maximální otevření* (90 %) dosáhne v okamžiku, kdy teplota v zóně klesne na hodnotu 18 °C.

## 2.8. ČIDLA OKEN

- **Registrace** – v menu regulátoru je potřeba potvrdit položku *Registrace*, čímž se zahájí proces registrace. Následně je potřeba na čidle okna krátce stlačit registrační tlačítko. Pozorujeme kontrolku na čidle:
  - kontrolka 2 x blikne – registrace byla úspěšná
  - kontrolka trvale svítí – registrace se nezdářila, není komunikace s regulátorem
- **Odstranění čidel** – tato funkce umožňuje odstranění všech zaregistrovaných čidel v dané zóně.
- **Informace** – položka se zobrazí až po registraci čidla v zóně. Uživatel má k dispozici informace o všech čidlech v zóně (stav baterií, síla signálu).
- **Nastavení** – zde se nastavuje čas zpoždění. Je to čas, kdy regulátor po obdržení informace o otevření okna čeká, a po vypršení času zpoždění uzavře servopohony. Nastavitelný čas zpoždění: 0–30 min.

**Příklad:** Čas zpoždění je nastavený na 10 minut. Pokud čidlo okna CS-C-2 pošle regulátoru signál, že okno bylo otevřeno, regulátor čeká 10 minut. Pokud je okno nadále otevřeno, regulátor uzavře servopohony v dané zóně. Když následně dojde k zavření okna, regulátor opět otevře servopohony a začne dohívat zónu.

## POZOR

 Pokud je čas opoždění nastavený na 0 minut, pak regulátor uzavře servopohony okamžitě po obdržení signálu, že je otevřené okno.

### 3. VENKOVNÍ ČIDLO

Regulátor může komunikovat s bezdrátovým venkovním čidlem. Teplotní údaj z tohoto čidla bude zobrazován na displeji v hlavním zobrazení a v internetové aplikaci emodul.eu, neslouží k řízení regulátoru.

Aby regulátor komunikoval s venkovním čidlem, je potřeba čidlo v menu regulátoru registrovat. Proces registrace je důkladně popsán v kapitole *Uvedení do provozu*.

### 4. BEZPOTENCIÁLOVÝ KONTAKT

#### 4.1. ZÓNY

V tomto pod-menu lze zvolit, která zóna, pokud je ve stavu „topit“, bude mít vliv na zapínání bezpotenciálového kontaktu (označený čtvereček u dané zóny znamená, že bezpotenciálový kontakt se bude zapínat podle této zóny).

#### 4.2. ZPOŽDĚNÍ ZAPNUTÍ

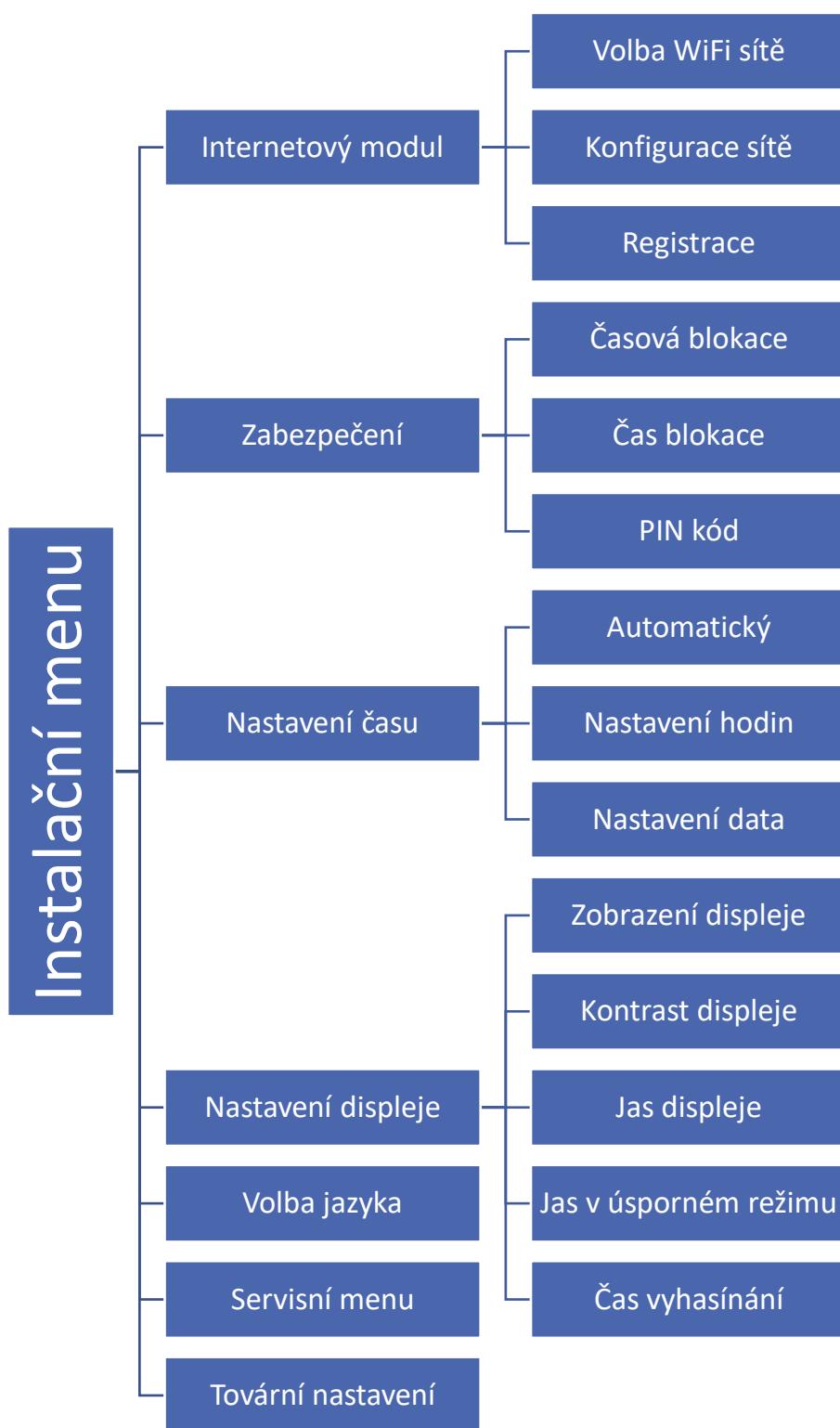
Zde se nastavuje čas zpoždění zapnutí kontaktu, pokud vyvstane požadavek od nějaké zóny. Vypnutí kontaktu proběhne okamžitě po dosažení zadанé teploty.

#### 4.3. PŘÍDAVNÝ VÝSTUP

Zde můžeme zaregistrovat k regulátoru jeden spínačí modul CS-MW-1 (je vybaven beznapěťovým kontaktem) nebo CS-MW-1-230V (má napěťový výstup). Tento bezdrátový modul může sloužit k zapínání topného zařízení a kopíruje provoz vnitřního relé regulátoru (pracuje podle nastavených zón a času zpoždění).

Postup při registraci:

- V regulátoru potvrďme položku *Registrace*
- Na module stlačíme registrační tlačítko (viz návod k použití příslušného modulu)



## 5.1. INTERNETOVÝ MODUL

- Volba WiFi sítě

Po vstupu do této funkce se na displeji zobrazí všechny dostupné WIFI sítě v okolí. Vybereme námi požadovanou síť, potvrďme tlačítkem MENU. Pokud je síť zaheslována, zobrazí se panel pro zadání hesla. Jednotlivé znaky hesla vkládáme pomocí tlačítek PLUS nebo MINUS a vždy potvrďme tlačítkem MENU. Pokud uděláme chybu, pak špatný znak opravíme stlačením tlačítka EXIT a volbou VYMAZAT, potvrďme tlačítkem MENU. Po napsání celého hesla stlačíme tlačítko EXIT,

zvolíme POTVRDIT a potvrďme tlačítkem MENU. Za chvíli se objeví potvrzení OK. Tímto postupem jsme přihlásili modul k WIFI sítí.

- Nastavení sítě

Přihlášení k WIFI sítí probíhá automaticky. Pokud ovšem zákazník potřebuje nastavit nebo změnit nějaké parametry ručně, může to provést v této záložce. Lze nastavovat tyto parametry: DHCP, IP adresa, Maska podsítě, Adresa brány, Adresa DNS.

- Registrace

Funkce *Registrace* nám umožnuje vygenerovat kód, který je potřebný při registraci modulu CS-WIFI 8s na stránkách: [www.emodul.eu](http://www.emodul.eu), viz kapitola *Uvedení do provozu*.

---

## 5.2. ZABEZPEČENÍ

- Časová blokace – po označení této položky bude vstup do menu regulátoru po uplynutí *Času blokace* chráněn heslem (viz PIN kód). Na displeji se objeví na horní liště vedle síly signálu symbol  .
- Čas blokace – zde se nastavuje čas, po jehož uplynutí se vstup do menu uzamkne (při nečinnosti).
- PIN kód – zde si nastavíme vlastní PIN kód pro vstup do uzamčeného menu.

**POZOR**

PIN kód je z výroby nastaven na hodnotu „0000“.

---

## 5.3. NASTAVENÍ ČASU

Pokud je označena položka *Automatický*, pak aktuální datum a čas získává modul přímo z internetu. Pokud odznačíme položku *Automatický*, potom můžeme nastavit datum a čas ručně.

---

## 5.4. NASTAVENÍ DISPLEJE

Tato funkce umožnuje nastavit *Zobrazení displeje* (panel WiFi, Zóny nebo Zóna 1) a nastavit parametry displeje. Lze měnit následující hodnoty: *Kontrast displeje*, *Jas displeje*, *Jas v úsporném režimu* (hodnota jasu displeje v úsporném režimu) a *Čas vyhasínání* (čas přechodu z normálního provozu do úsporného).

---

## 5.5. VOLBA JAZYKA

Zde zvolíme požadovaný jazyk.

---

## 5.6. SERVISNÍ MENU

Vstup do této funkce je chráněn heslem. Funkce je určena pro servisní techniky.

---

## 5.7. TOVÁRNÍ NASTAVENÍ

Volbou této funkce nastavíme tovární hodnoty položek v základním menu. Funkce nemá vliv na hodnoty v servisním menu.

**POZOR**

Po aktivaci této funkce bude zapotřebí znova nakonfigurovat WiFi síť. Funkce rovněž odstraní všechna zaregistrovaná zařízení!

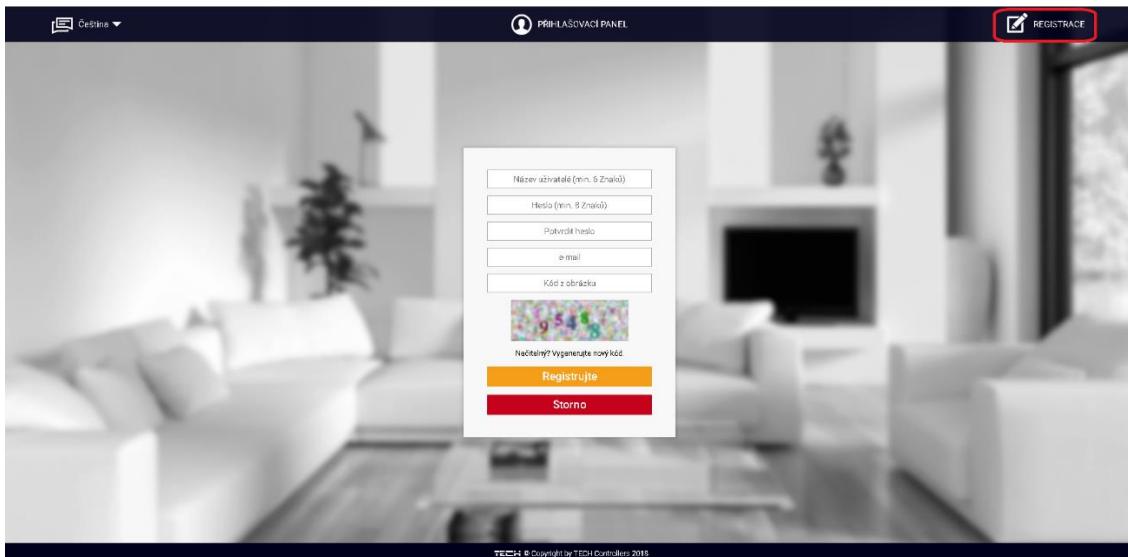
---

## 6. INFORMACE O PROGRAMU

Tato funkce umožňuje zjistit programovou verzi modulu.

## IX. ŘÍZENÍ REGULÁTORU A INSTALACE SKRZE INTERNET

Vstoupíme na stránky: [www.emodul.eu](http://www.emodul.eu) a zaregistrujeme si svůj vlastní účet (pokud ho ještě nemáme). Klikneme na položku *Registrace*:



Okno pro registraci nového účtu na stránce: [www.emodul.eu](http://www.emodul.eu)

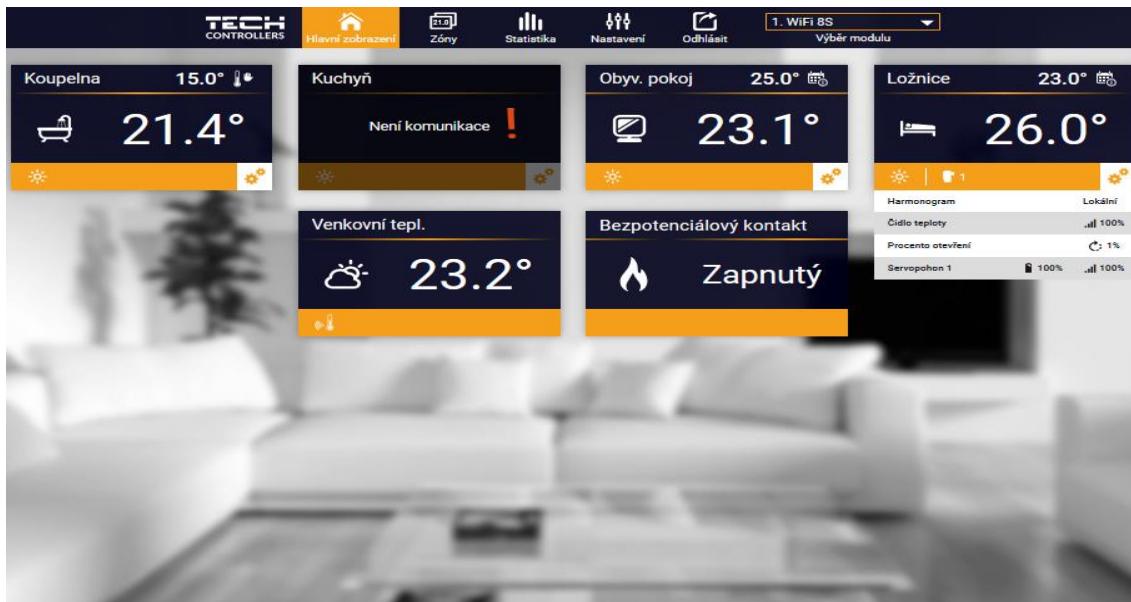
Po přihlášení se ke svému účtu v hlavním okně se objeví dlaždice: *Registrujte modul* (pokud ještě není žádný modul registrován). Klikem na dlaždici se objeví okno pro *Registraci nového modulu* (na toto okno můžeme vejít i skrze záložku: *Nastavení*). Zde je potřeba vepsat vygenerovaný kód z regulátoru (viz kapitola 5.1, položka *Registrace*) do okénka: *Registrační kód*, dále uvést *PSČ*, *telefonní číslo*, *e-mailovou adresu*, a opsat *kontrolní kód* z obrázku. Modul si můžeme také pojmenovat v okénku: *Libovolný popis modulu*.

A screenshot of the 'Registrace nového modulu' (Registration of new module) window. At the top, there is a navigation bar with icons for TECH CONTROLLERS, Hlavní zobrazení, Zóny, Statistika, Nastavení, and Odhlásit. Below the navigation bar is a large orange header with the text 'Registrace nového modulu'. The main form contains fields for 'Libovolný popis modulu', 'Registrační kód z regulátoru' (with a checked checkbox for 'Souhlasím se zpracováním dalších údajů (kraje, PSČ)'), 'PSČ', 'E-mail zpráv', 'Dodatečné informace', and 'Kód z obrázku (5 číslic)'. There is also a CAPTCHA image and buttons for 'Zrušit' and 'Registrujte'.

Okno pro registraci nového modulu

## 1. ZÁLOŽKA HLAVNÍ ZOBRAZENÍ

Klikem na záložku *Hlavní zobrazení* se zobrazí hlavní stránka. Na jednotlivých dlaždicích je vidět stav příslušných zón. Vrchní teplota vedle názvu zóny je požadovanou teplotou, teplota uprostřed vedle symbolu zóny je aktuální teplotou. Pokud zóna má požadavek na topení, žlutá oddělovací čára se pohybuje. Klikem na symbol ozubených koleček se objeví další informace o zóně. Ve žlutém spodním pruhu jsou zobrazeny zaregistrované servopohony k zóně:

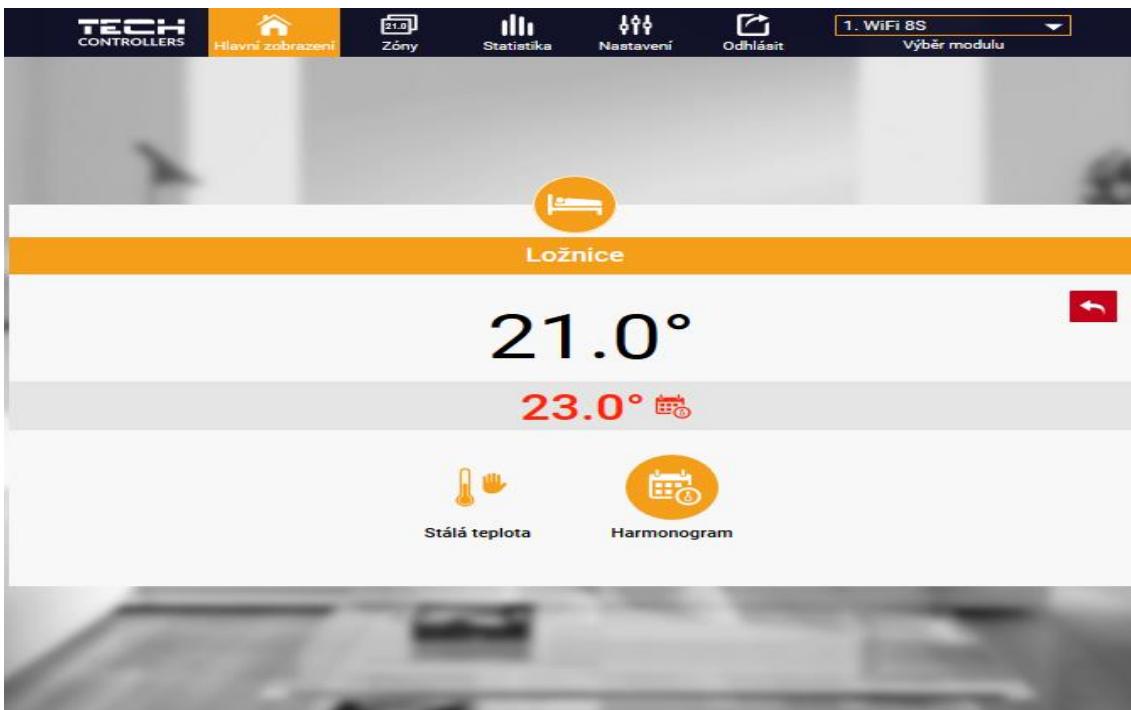


Záložka *Hlavní zobrazení* (4 aktivní zóny, v zóně *Ložnice* jsou vidět přídavné informace, zóna *Kuchyň* nekomunikuje)

### POZOR

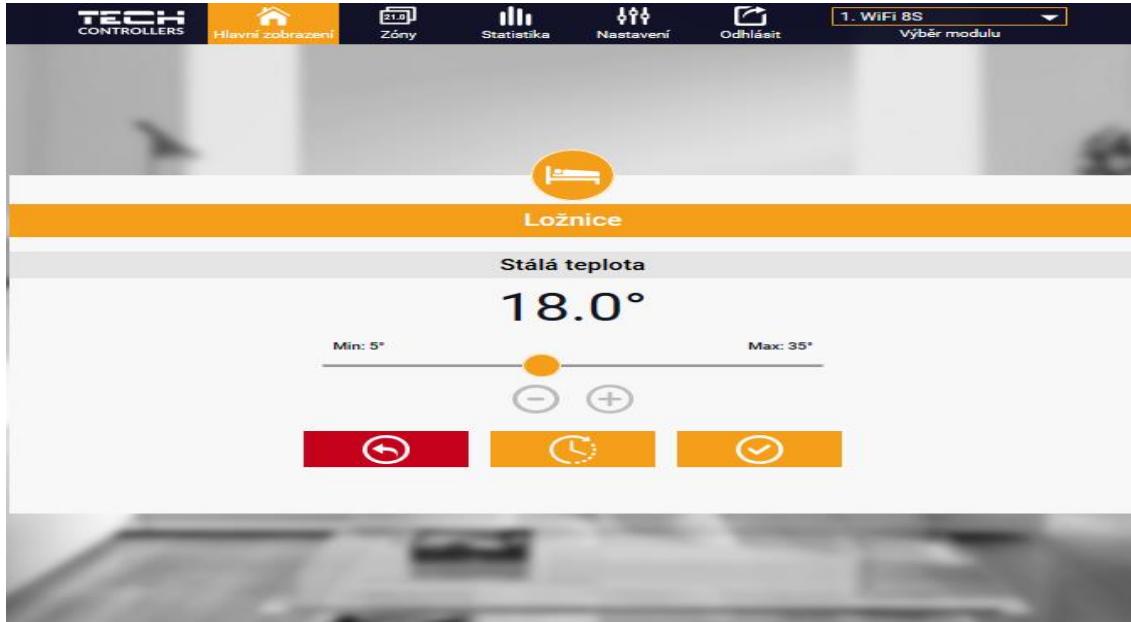
 Zpráva „Není komunikace“ oznamuje, že čidlo/termostat v dané zóně po určité době přestalo komunikovat s regulátorem. Nejčastější příčinou je vybití baterií, které je nutno vyměnit.

Poklikem na oblast dlaždice příslušné zóny přejdeme k nastavení požadované teploty této zóny:



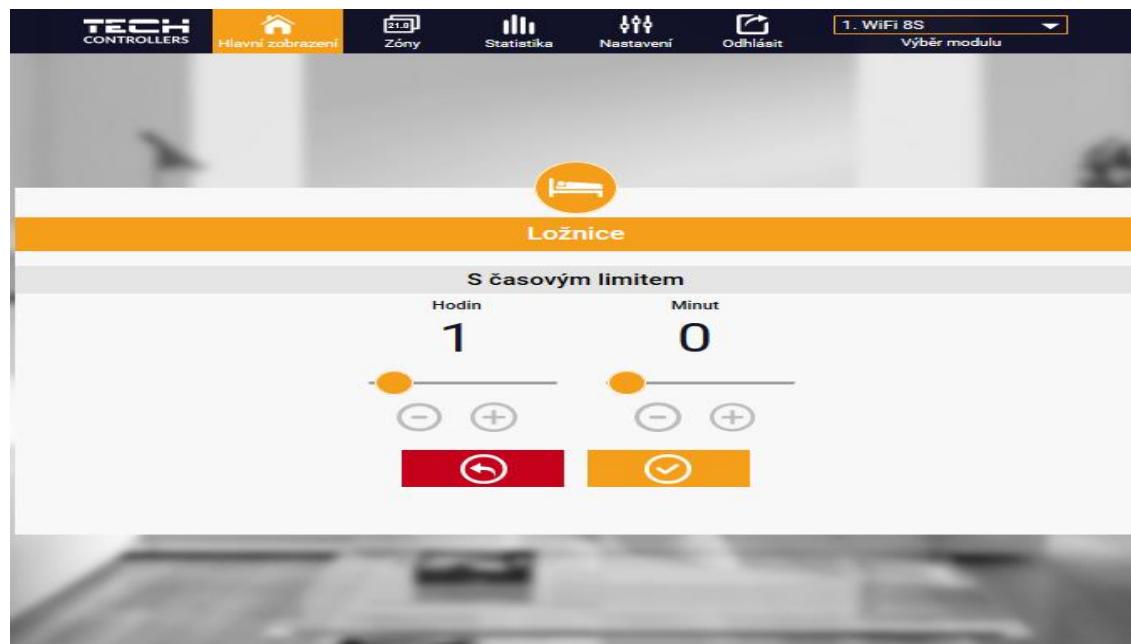
Okno pro nastavení teploty zóny

Horní teplota to je aktuální teploty zóny, spodní teplota (červené písma) je požadovanou teplotou v daném okamžiku. Požadovaná teplota v zóně v daném okamžiku závisí na nastavených teplotách v *Harmonogramu* zóny. Chceme-li z nějakého důvodu nastavit jinou požadovanou teplotu, můžeme to provést v programu ***Stálá teplota***. Stálá teplota je neměnná v nastaveném časovém úseku. Může platit neomezeně dlouho nebo může být časově omezená (max. 24 hod). Po skončení platnosti ***Stálé teploty*** se požadovaná teplota vrátí k hodnotám nastaveným v *Harmonogramu*.



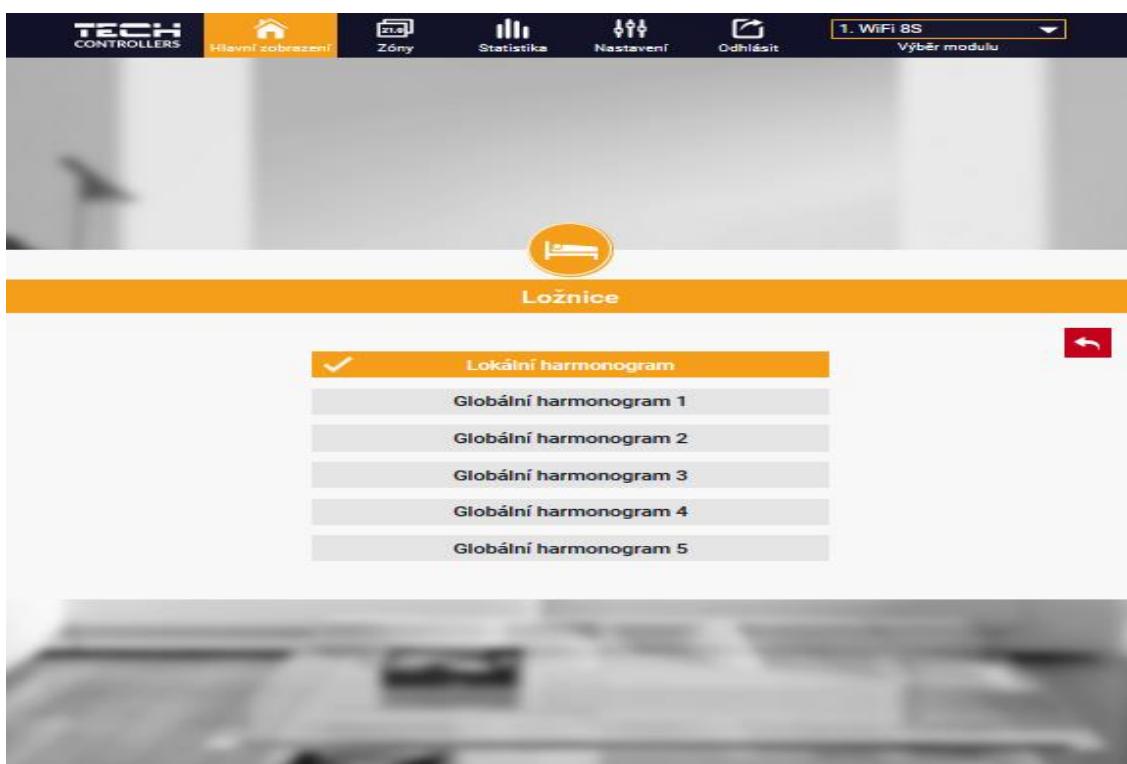
Nastavení Stálé teploty

Pokud chceme omezit dobu trvání ***Stálé teploty***, klikneme na ikonu hodin a nastavíme požadovaný čas trvání této teploty.



Nastavení časového limitu pro Stálou teplotu

Nejdůležitějším krokem je nastavení týdenního harmonogramu pro vybranou zónu. Poklikem na ikonu *Harmonogram* se zobrazí se následující okno:



Okno s možností volby týdenního harmonogramu

Existují 2 druhy týdenních harmonogramů:

1. Lokální harmonogram

To je harmonogram pouze pro konkrétní zónu a je dané zóně automaticky přiřazen. Můžeme ho libovolně měnit.

2. Globální harmonogram (Harmonogram 1–5)

Tento harmonogram můžeme přiřadit všem zónám v modulu. Editujeme-li parametry takového harmonogramu v jedné zóně, pak se změny automaticky projeví ve všech zónách.

Poklikem na požadovaný harmonogram se zobrazí okno pro editaci parametrů:

The screenshot shows the software interface for managing local harmonograms. At the top, there's a navigation bar with icons for Home, Zones, Statistics, Configuration, Logout, and WiFi selection (1. WiFi 8S). Below the navigation bar, a large orange header bar displays the text "Ložnice" (Bedroom) with a small bed icon. Underneath this, the title "Lokální harmonogram" (Local Harmonogram) is centered. A weekly day selector shows "Po" (Monday) as the active day. The main area displays two sets of temperature programs. The first program, for Monday, has a target temperature of 20.0° and three segments: 00:00 - 07:00 at 17.0°, 16:00 - 18:00 at 22.0°, and 20:00 - 00:00 at 17.0°. The second program, for Monday, has a target temperature of 18.0° and one segment from 00:15 to 23:45 at 21.0°. Both programs include plus and minus buttons for adjusting the temperature. At the bottom of the window are two large buttons: a red one with a circular arrow and a yellow one with a checkmark.

Okno pro editaci parametrů lokálního harmonogramu

Harmonogram je rozdělen na 2 programové části. Ve výchozím nastavení je první část přednastavená pro 4 dny týdne, druhá část pro 3 dny týdne.

V každé části si upravíme podle potřeby následující parametry:

- dny v týdnu, pro které budou platit teploty a časy
- maximálně 3 časové úseky daného dne
- teplotu pro daný časový úsek
- zadanou teplotu

Pokud bude den (24 hodin) rozdělen na 3 časové úseky nespojitě, například:

00:00-07:00, 16:00-18:00, 20:00-00:00, pak v časových úsecích 07:00-16:00 a 18:00-20:00 bude platit zadaná teplota.

Časové úseky lze měnit s rozlišením 15 minut a nesmějí se překrývat.

## 2. ZÁLOŽKA ZÓNY

V záložce Zóny můžeme změnit jméno nebo ikonu zóny, můžeme ji zapnout/vypnout.

1. Koupelna

Jméno: Koupelna

Ikona:

Volby: Vypni Resetujte

2. Zóna 2

Vypnutá

Zobrazení záložky Zóny

## 3. ZÁLOŽKA STATISTIKA

V záložce Statistika lze zobrazit grafy teplot pro různé časové úseky: den, týden, měsíc nebo lze zvolit dřívější období:



Příklad okna s grafy teplot

#### 4. ZÁLOŽKA NASTAVENÍ

Záložka *Nastavení* umožňuje měnit údaje u již zaregistrovaného modulu, vymazat modul z účtu, registrovat další modulu, měnit nastavení vytvořeného účtu, změnit heslo.

Moduly spojené s účtem

1. WiFi 8S

Regulátor	TECH: WiFi 8S (v.2.0.10)
Modul	WiFi 8S
E-mail zpráv	novak@seznam.cz
Kontaktní telefon. číslo	+420 608608608
PSČ	73701
Dodatečné informace	Dodatečné informace
Nastavit modul jako výchozí	<input type="checkbox"/>
Volby	<b>Vymaž modul</b>

**Registrovat další modul**

Nastavení účtu

Uživatel	Vzduch
e-mail	novak@seznam.cz
Heslo	Aktuální heslo Nové heslo Potvrdit heslo

Poslední aktualizace 2017-05-10, 09:50

TECH © Copyright by TECH Controllers 2017

Zobrazení záložky *Nastavení*

## X. AKTUALIZACE PROGRAMU



### POZOR

Aktualizaci programu může provádět pouze vyškolený technik. Pokud se provede aktualizaci programu, není možno se vrátit k původnímu nastavení regulátoru, všechny parametry je potřeba nastavit znova.

Aktualizace programu se provádí následovně:

Vypneme regulátor z napájení → do USB vstupu vložíme flash disk s novým programem → zapneme napájení → celý proces proběhne automaticky → po nahrání programu regulátor začne normálně pracovat → vysuneme flash disk ze USB vstupu.

Flash disk musí mít formát FAT32!

### POZOR



Nevypínejte regulátor během procesu aktualizace!

## XI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Specifikace	Hodnota
Napájecí napětí	5 V DC
Teplota okolí	5–50 °C
Příkon	2 W
Maximální proudové zatížení beznapěťového kontaktu	1 A
Komunikační kmitočet s bezdrátovými prvky	868 MHz
Norma přenosu dat (WiFi síť)	IEEE 802.11 b/g/n

## XII. ALARMY

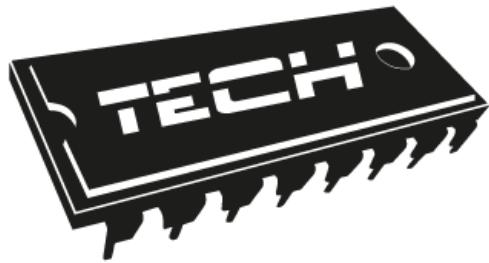
Přehled alarmů a možných příčin:

Alarm	Možná příčina	Způsob odstranění
Poškozené čidlo (porucha vnitřního čidla regulátoru)	Poškozené vnitřní teplotní čidlo regulátoru	Odeslat regulátor do servisu
Není komunikace  regulátor nekomunikuje s bezdrátovým čidlem nebo termostatem	- Není dosah  - Chybí baterie  - Vybité baterie	- změnit umístění čidla/termostatu  - vložit/vyměnit baterie  Po obnovení komunikace se alarm automaticky resetuje

### Alamy servopohonu STT-868

Chyba číslo #0 – nízká napětí baterií	Vybité baterie v servopohonu	Vyměnit baterie
Chyba číslo #1 – poškození servopohonu	- poškozená elektronika  - poškozená mechanická část servopohonu	Volat servis
Chyba číslo #2 – překročen maximální rozsah posuvu pístu	- chybí ovládací píst v servopohonu  - příliš velký posuv ventilu  - servopohon je nesprávně namontován na ventilu radiátoru  - nesprávný ventil v radiátoru	- namontovat píst do servopohonu  - zkontrolovat posuv ventilu  - správně namontovat servopohon  - vyměnit ventil v radiátoru
Chyba číslo #3 – příliš malý posuv pístu	- zaseknutý ventil  - nesprávný ventil v radiátoru  - příliš malý posuv ventilu	- zkontrolovat funkci ventilu  - vyměnit ventil v radiátoru  - zkontrolovat posuv ventilu
Chyba číslo #4 –chybí zpětná komunikace (z regulátoru do servopohonu)	- není dosah  - chybí baterie	- příliš velká vzdálenost brání v komunikaci mezi regulátorem a pohonom  - vložit baterie do pohonu  Po obnovení komunikace se alarm automaticky resetuje

Alarms servopohonu STT-869		
ERROR #1 – Chyba kalibrace 1 Zpětný chod pístu do montážní pozice trvá příliš dlouho	- Poškozené koncové čidlo	Volat servis
ERROR #2 – Chyba kalibrace 2  – Píst je maximálně vysunutý – Píst nenařazil na odpor při vysouvání	- Servopohon není zašroubovaný na ventilu nebo není úplně dotažený  - Posuv ventilu je příliš velký nebo ventil má nestandardní rozměry  - V servopohonu je vadný obvod, který měřící proud	- Zkontrolovat montáž servopohonu  - Vyměnit baterie  - Volat servis
ERROR #3 – Chyba kalibrace 3  – Vysunutí pístu je příliš malé – Píst příliš brzo narazil na odpor	- Posuv ventilu je příliš malý nebo ventil má nestandardní rozměry  - V servopohonu je vadný obvod, který měřící proud  - Slabé baterie	- Vyměnit baterie  - Volat servis
ERROR #4 – Chybí zpětná komunikace	- Vypnutý hlavní regulátor  - Slabý nebo žádný dosah signálu od servopohonu k regulátoru  - Vadný rádiový modul v servopohonu	- Zapnout hlavní regulátor  - Zmenšit vzdálenost od servopohonu k hlavnímu regulátoru  - Volat servis
ERROR #5 – Slabé baterie	- Vybité baterie	Vyměnit baterie
ERROR #6 – Zablokovaný enkodér	- Poškozený enkodér	Volat servis
ERROR #7 – Příliš velký proudový odběr	Mechanické poškození závitu nebo šroubení  - Velký odpor převodovky nebo motoru  - Vadný obvod, který měřící proud	Volat servis
ERROR #8 – Chyba koncového čidla	- Vadný obvod koncového čidla	Volat servis



## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

---

Výrobce TECH STEROWNIKI, Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k., ul. Biała Droga 31, 34-122 Wieprz, Polsko, tímto prohlašuje, že produkt:

### CS-WiFi 8s

je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie a splňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady:  
Směrnice 2014/53/UE  
Směrnice 2009/125/WE  
Směrnice 2017/2102

Byly použity následující harmonizované normy a technické specifikace:

PN-EN 62368-1:2015-03 art. 3.1 a  
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02) art.3.1 b  
ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) Art.3.1 b  
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) art.3.2  
ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11) art.3.2

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

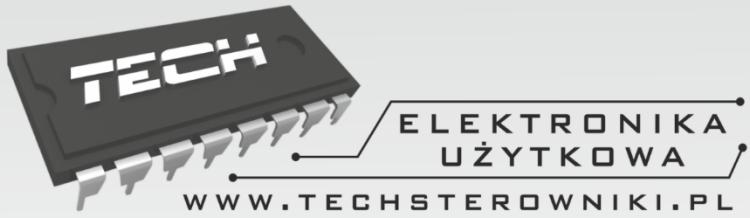
Výrobek je bezpečný za podmínek obvyklého použití a v souladu s návodem k obsluze.

*Paweł Jura*  
**PAWEŁ JURA**

VLAŚCICIELE TECH SPÓŁKA Z OGРАNICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SP. K.

*Janusz Master*  
**JANUSZ MASTER**

Wieprz, 13.05.2020



## **TECH STEROWNIKI**

**Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.**

*Biała Droga 31  
34-122 Wieprz*

**SERWIS  
32-652 Bulowice,  
Skotnica 120**

**Tel. +420 733 180 378**

---

**cs.servis@tech-reg.com**

Servisní hlášení jsou přijímana  
**Pondělí - Pátek**  
**8:00 - 16:00**